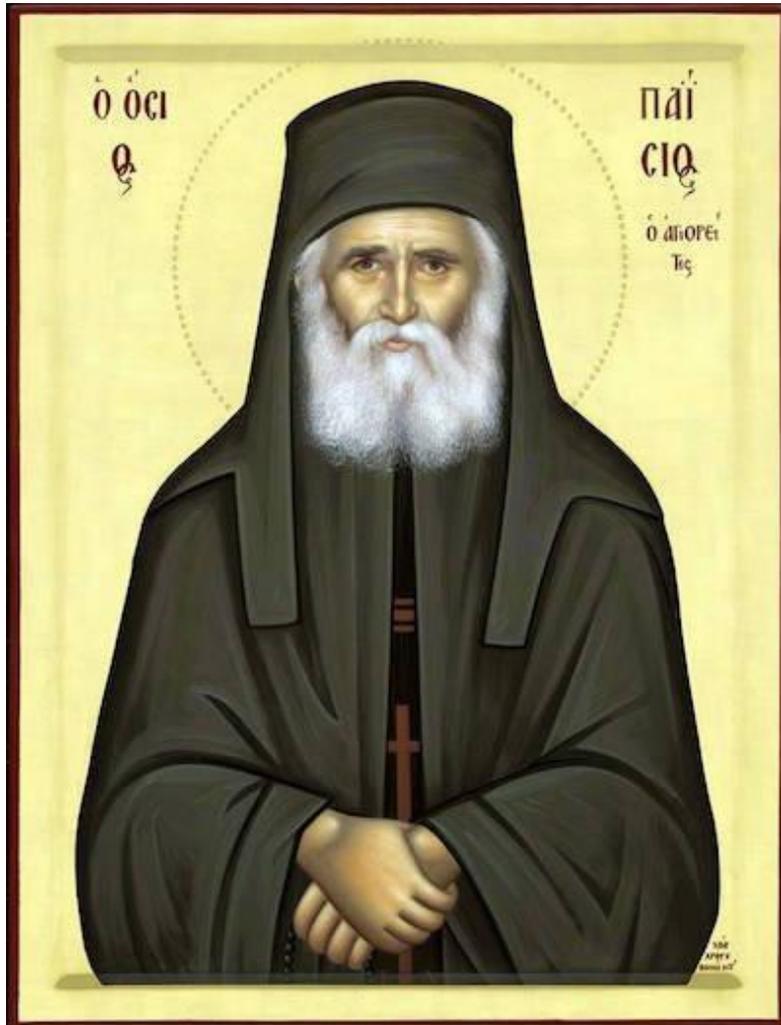


Supplication Service To Saint Paisios the Athonite



Παρακλητικός Κανών
Αγίου Παΐσιου του Αγιορείτου

**Παρακλητικός Κανὼν
εἰς τὸν Ὅσιον Παΐσιον τὸν Ἁγιορείτην**

*Ποίημα τῆς ἀδελφότητος
τοῦ Ἱεροῦ Ἡσυχαστηρίου
Εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου Σουρωτῆ*

ΙΕΡΕΥΣ

Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν πάντοτε, νῦν
καὶ αἰεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ

Ἀμήν.

Ψαλμὸς ΡΜΒ' (142).

Κύριε, εἰσάκουσον τῆς προσευχῆς μου,
ἐνώτισαι τὴν δέησίν μου ἐν τῇ ἀληθείᾳ σου,
εἰσάκουσόν μου ἐν τῇ δικαιοσύνῃ σου· καὶ
μὴ εἰσέλθῃς εἰς κρίσιν μετὰ τοῦ δούλου σου,
ὅτι οὐ δικαιωθήσεται ἐνώπιόν σου πᾶς ζῶν.
Ὅτι κατεδίωξεν ὁ ἐχθρὸς τὴν ψυχὴν μου,
ἐταπείνωσεν εἰς γῆν τὴν ζωὴν μου, ἐκάθισέ
με ἐν σκοτεινοῖς ὡς νεκροὺς αἰῶνος· καὶ
ἠκηδίασεν ἐπ' ἐμὲ τὸ πνεῦμά μου, ἐν ἐμοὶ
ἐταράχθη ἡ καρδιά μου. Ἐμνήσθην ἡμερῶν
ἀρχαίων, ἐμελέτησα ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις
σου, ἐν ποιήμασι τῶν χειρῶν σου ἐμελέτων.
Διεπέτασα πρὸς σὲ τὰς χεῖράς μου· ἡ ψυχὴ
μου ὡς γῆ ἄνυδρος σοι. Ταχὺ εἰσάκουσόν
μου, Κύριε, ἐξέλιπε τὸ πνεῦμά μου. Μὴ
ἀποστρέψῃς τὸ πρόσωπόν σου ἀπ' ἐμοῦ,
καὶ ὁμοιωθήσομαι τοῖς καταβαίνουσιν
εἰς λάκκον. Ἀκουστὸν ποίησόν μοι τὸ
πρωῖ τὸ ἔλεός σου, ὅτι ἐπὶ σοὶ ἠλπισα.
Γνώρισόν μοι, Κύριε, ὁδόν, ἐν ἣ πορεύσομαι,
ὅτι πρὸς σὲ ἤρα τὴν ψυχὴν μου. Ἐξελοῦ
με ἐκ τῶν ἐχθρῶν μου, Κύριε, ὅτι πρὸς
σὲ κατέφυγον. Δίδαξόν με τοῦ ποιεῖν
τὸ θέλημά σου, ὅτι σὺ εἶ ὁ Θεός μου. Τὸ
πνεῦμά σου τὸ ἀγαθὸν ὁδηγήσει με ἐν γῆ

Supplication Service

to St. Paisios of the Holy Mountain Athos

*By the Sisters of the Holy Monastery
of St. John the Theologian in Souroti*

Translated by Fr. Seraphim Dedes

PRIEST

Blessed is our God always, now and ever,
and to the ages of ages.

READER

Amen.

Psalm 142 (143).

O Lord, hear my prayer; give ear to my
supplication in Your truth; answer me in Your
righteousness; do not enter into judgment
with Your servant, for no one living shall
become righteous in Your sight. For the
enemy persecuted my soul; he humbled my
life to the ground; he caused me to dwell
in dark places as one long dead, and my
spirit was in anguish within me; my heart
was troubled within me. I remembered the
days of old, and I meditated on all Your
works; I meditated on the works of Your
hands. I spread out my hands to You; my soul
thirsts for You like a waterless land. Hear me
speedily, O Lord; my spirit faints within me;
turn not Your face from me, lest I become
like those who go down into the pit. Cause
me to hear Your mercy in the morning, for
I hope in You; make me know, O Lord, the
way wherein I should walk, for I lift up my
soul to You. Deliver me from my enemies, O
Lord, for to You I flee for refuge. Teach me
to do Your will, for You are my God; Your
good Spirit shall guide me in the land of
uprightness. For Your name's sake, O Lord,

εὐθεία· ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός σου, Κύριε, ζήσεις με, ἐν τῇ δικαιοσύνῃ σου ἐξάξεις ἐκ θλίψεως τὴν ψυχὴν μου· καὶ ἐν τῷ ἐλέει σου ἐξολοθρεύσεις τοὺς ἐχθροὺς μου καὶ ἀπολεῖς πάντα τοὺς θλίβοντας τὴν ψυχὴν μου, ὅτι ἐγὼ δοῦλός σου εἰμι.

Καὶ εὐθὺς τό· Θεὸς Κύριος, ἐξ ἑκατέρων τῶν Χορῶν, ὡς ἐξῆς·

ΧΟΡΟΣ

Ἦχος δ'.

Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν.
Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου.

Στίχ. α'. Ἐξομολογεῖσθε τῷ Κυρίῳ καὶ ἐπικαλεῖσθε τὸ ὄνομα τὸ ἅγιον αὐτοῦ.

ἦ· Ἐξομολογεῖσθε τῷ Κυρίῳ, ὅτι ἀγαθός, ὅτι εἰς τὸν αἰῶνα τὸ ἔλεος αὐτοῦ.

Στίχ. β'. Πάντα τὰ ἔθνη ἐκύκλωσάν με, καὶ τῷ ὀνόματι Κυρίου ἠμυνάμην αὐτούς.

Στίχ. γ'. Παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη καὶ ἔστι θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν.

Τροπάρια.

Ἦχος δ'. Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ.

Τὸν ἐραστὴν τῆς ἱεραῆς ἡσυχίας, καὶ μιμητὴν τῆς τοῦ Θεοῦ εὐσπλαγχνίας, Παῖσιον τὸν ὅσιον ὑμνήσωμεν· οὗτος γὰρ ἐν Ἄθωνι, καὶ Σινᾶ καὶ Στομίῳ, ζήσας ὡσπερ ἄσαρκος, ἐκλογῆς ὤφθη σκεῦος· καὶ νῦν προστάτης καὶ χειραγωγός, πάντων ὑπάρχει, καὶ πρέσβυς πρὸς Κύριον.

Δόξα. Ὅμοιον.

Τῆς συμπαθείας σου τὸν ἄμετρον πλοῦτον, καὶ μεσιτείας σου τὴν δύναμιν γνόντες, οἱ ἐν πελάγει ὄντες ὀλεθρίων

give me life; in Your righteousness You shall bring my soul out of affliction. In Your mercy You shall destroy my enemies; You shall utterly destroy all who afflict my soul, for I am Your servant. [SAAS]

Then "God is the Lord" is sung four times, with or without the verses.

CHOIR

Mode 4.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

Verse 1: Give thanks to the Lord and call upon His name.

or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

Verse 2: All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.

Verse 3: And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.

Troparia.

Mode 4. You who were lifted.

Let us extol the new devout Saint. Paisios: * he was a lover of divine sacred stillness, * and also imitated the compassion of our God. * Living as if bodiless on Mt. Athos and Sinai * and also in Stomion, he became a chosen vessel. * And now for all he is a gentle guide,* a strong protector, * and intercessor to the Lord. [SD]

Glory. Same Melody.

We who are drowning in the ocean passions * and tossed about by every kind of temptation * have heard of your compassion's

παθῶν, καὶ κλυδωνιζόμενοι, πειρασμοῖς πολυτρόποις, σὲ ἐπικαλούμεθα, ὦ Παῖσιε πάτερ, σπεῦσον ταχὺ διάσωσον ἡμᾶς, καὶ πρὸς λιμένα, ὁδήγει ἀκύμαντον.

Καὶ νῦν. **Θεοτοκίον. Ὅμοιον.**

Οὐ σιωπήσωμέν ποτε, Θεοτόκε, τὰς δυναστείας σου λαλεῖν οἱ ἀνάξιοι· εἰμὴ γὰρ σὺ προΐστασο πρεσβεύουσα, τίς ἡμᾶς ἐρρύσατο ἐκ τοσούτων κινδύνων; Τίς δὲ διεφύλαξεν ἕως νῦν ἐλευθέρους; Οὐκ ἀποστῶμεν, Δέσποινα, ἐκ σου· σοὺς γὰρ δούλους σφάζεις ἀεὶ, ἐκ παντοίων δεινῶν.

ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ

Ψαλμὸς Ν' (50).

Ἐλέησόν με, ὁ Θεός, κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου, καὶ κατὰ τὸ πλῆθος τῶν οἰκτιρῶν σου ἐξάλειψον τὸ ἀνόμημά μου. Ἐπὶ πλεῖον πλῦνόν με ἀπὸ τῆς ἀνομίας μου, καὶ ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας μου καθάρισόν με. Ὅτι τὴν ἀνομίαν μου ἐγὼ γινώσκω, καὶ ἡ ἁμαρτία μου ἐνώπιόν μου ἐστὶ διὰ παντός. Σοὶ μόνῳ ἤμαρτον καὶ τὸ πονηρὸν ἐνώπιόν σου ἐποίησα, ὅπως ἂν δικαιωθῆς ἐν τοῖς λόγοις σου, καὶ νικήσης ἐν τῷ κρίνεσθαί σε. Ἴδου γὰρ ἐν ἀνομίαις συνελήφθην, καὶ ἐν ἁμαρτίαις ἐκίσσησέ με ἡ μήτηρ μου. Ἴδου γὰρ ἀλήθειαν ἠγάπησας, τὰ ἄδηλα καὶ τὰ κρύφια τῆς σοφίας σου ἐδήλωσάς μοι. Ραντιεῖς με ὑσσώπῳ, καὶ καθαρισθήσομαι, πλυνεῖς με, καὶ ὑπὲρ χιόνα λευκανθήσομαι. Ἀκουτιεῖς μοι ἀγαλλίασιν καὶ εὐφροσύνην· ἀγαλλιάσονται ὅστέα τεταπεινωμένα. Απόστρεψον τὸ πρόσωπόν σου ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν μου καὶ πάσας τὰς ἀνομίας μου

inexhaustible wealth, * O Father Paisios, * and your strong intercession. * Therefore we call to you, and we pray to you, saying: * Come to us quickly and deliver us, * and guide us safely * to a harbor that has no waves. [SD]

Both now. **Theotokion. Same Melody.**

We the unworthy shall not ever be silent, * O Theotokos, from proclaiming your powers. * For were you not concerned to intercede for us, * who would have delivered us * from such manifold dangers, * and who else would up to now * have preserved us in freedom? * O Lady, we shall not depart from you, * for you ever save your servants * from evils of every kind. [SD]

READER

Psalm 50 (51).

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean

ἐξάλειψον. Καρδίαν καθαρὰν κτίσον ἐν ἐμοί, ὁ Θεός, καὶ πνεῦμα εὐθὲς ἐγκαίνισον ἐν τοῖς ἐγκάτοις μου. Μὴ ἀπορῶίψης με ἀπὸ τοῦ προσώπου σου καὶ το Πνεῦμά σου τὸ ἅγιον μὴ ἀντανέλης ἀπ' ἐμοῦ. Ἀπόδος μοι τὴν ἀγαλλίασιν τοῦ σωτηρίου σου καὶ πνεύματι ἡγεμονικῶ στήριζόν με. Διδάξω ἀνόμους τὰς ὁδοὺς σου, καὶ ἀσεβεῖς ἐπὶ σὲ ἐπιστρέψουσι. Ρῦσαί με ἐξ αἰμάτων, ὁ Θεός, ὁ Θεὸς τῆς σωτηρίας μου· ἀγαλλιάσεται ἡ γλῶσσά μου τὴν δικαιοσύνην σου. Κύριε, τὰ χεῖλη μου ἀνοίξεις, καὶ τὸ στόμα μου ἀναγγελεῖ τὴν αἴνεσίν σου. Ὅτι εἰ ἠθέλησας θυσίαν, ἔδωκα ἄν· ὀλοκαυτώματα οὐκ εὐδοκήσεις. Θυσία τῷ Θεῷ πνεῦμα συντετριμμένον, καρδίαν συντετριμμένην καὶ τεταπεινωμένην ὁ Θεὸς οὐκ ἐξουδενώσει. Ἀγάθυνον, Κύριε, ἐν τῇ εὐδοκίᾳ σου τὴν Σιών, καὶ οἰκοδομηθῆτω τὰ τεῖχη Ἱερουσαλήμ. Τότε εὐδοκήσεις θυσίαν δικαιοσύνης, ἀναφορὰν καὶ ὀλοκαυτώματα. Τότε ἀνοίσουσιν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριόν σου μόσχους.

Ὁ Κανὼν

ΧΟΡΟΣ

Ὦδὴ α'. Ἦχος πλ. δ'. *Ἦγρὰν διοδεύσας.*

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Ἐλέους τοῦ θείου ὁ μιμητής, Παῖσιε πάτερ, ὡς ἠλέεις διηνεκῶς, τοῖς πᾶσι γενόμενος τὰ πάντα, νῦν ταῖς πρεσβείαις σου πρόφθασον ἅπαντας.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Ἵπάρχεις σωμάτων ὁ ἰατρός, ψυχῶν θυμηδία, καὶ γλυκεῖα ἀναψυχή, μέγας ἐν ἀνάγκαις ἀντιλήπτωρ, καὶ ἐν πολέμοις ὑπέρμαχος κράτιστος.

heart, O God, and renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

The Canon

CHOIR

Ode i. Mode pl. 4. *Of old when the Israelite.*

Saint of God, intercede for us.

O great imitator of the divine * mercy, you showed mercy all your life and became all things * for all. Now by your intercessions * be there to help us, O father Paisios. [SD]

Saint of God, intercede for us.

Physician of bodies are you indeed, * and the sweet refreshment and the gladness of hearts and souls, * a great helper when we are in trouble, * a mighty champion and ally in time of war. [SD]

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.

Συνέχομαι Ὅσιε νυσταγμῶ, πολλῆς ἀμελείας, καὶ συστέλλομαι ἐκζητῶν, τὴν ἀνύστακτόν σου προστασίαν· ἀλλ' ἐπιστάς μοι ἐγρήγορσιν δώρησαι.

Καὶ νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Θεοτοκίον.

Παντάνασσα Μήτηρ τοῦ Λυτρωτοῦ, νέφη τὰ ζοφώδη, τῶν κινδύνων καὶ πειρασμῶν, ταχέως διάλυσον καὶ σκέπε, ὡς φωτοφόρος νεφέλη τὴν ποιμνὴν σου.

Ὦδὴ γ'. Οὐρανίας ἀψίδος.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Λαμπρυνθεὶς τῇ καρδίᾳ, ἀσκητικοῖς πόνοις σου, καὶ καταλαμφθεὶς διανοίᾳ, φέγγει τῆς Χάριτος, φῶς ὅλος γέγονας· ὅθεν ἐκ ζόφου πταισμάτων, ῥῦσαί με πρεσβείαις σου, πάτερ Παῖσιε.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Ἀγαλλόμενος ἄλγη, ἀσθενειῶν ἠνεγκας, τῆς ὑπομονῆς καὶ ἀνδρείας, τύπος γενόμενος· κάμῃ ἐνίσχυσον, ἐν κλίνῃ πόνου πεσόντα, εἰς χαρὰν οὐράνιον, τρέπων τὴν θλιψίν μου.

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.

Γῆν οὐράνωσας ὄντως, κατατροφῶν Ὅσιε, τῆς ἀγγελικῆς ἡσυχίας, ζέων τῷ πνεύματι· ἐξ οὐρανοῦ δὲ νῦν, σαῖς πρὸς

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

O Saint, I am drowsy because of great * carelessness, O father, and I hesitate to request * your unsleeping help and your protection. * But come and grant me alertness and watchfulness. [SD]

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Theotokion.

O Mother of Him who redeemed the world, * Queen of all, we pray you to disperse all the heavy clouds * of perils and trials, and to shelter * your flock, as you are the swift and light-bearing cloud. [SD]

Ode iii. O divine Master Builder.

Saint of God, intercede for us.

By ascetical labors, you were illumined in heart, * and in mind completely enlightened by grace's radiance. * Thus you were wholly light. * Now by your prayers will you free me * from the darkness of my sins, * Father Paisios. [SD]

Saint of God, intercede for us.

You were happy to suffer the pains of your illnesses, * and became a model of courage and patient fortitude. * Now I have fallen ill and lie in bed and am hurting. * Strengthen me and turn my pain into all-holy joy. [SD]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

You were fervent in spirit, O Saint, and found great delight * in angelic stillness, and truly made earth be heavenly. * Look down from heaven now, * and by your prayers to

Θεὸν ἰκεσΐαις, τοῦ ἀστάτου βίου μου,
παῦσον τὸν τάραχον.

*Καὶ νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
αἰῶνων. Ἀμήν.*

Θεοτοκίον.

Χαρμονὴ εὐφροσύνη, καὶ γλυκασμὸς
πέφυκας, Μήτηρ τῆς χαρᾶς γενομένη,
Θεογεννήτρια· ὅθεν θλιβόμενος, πρὸς σέ
ἀεὶ καταφεύγω, τὴν θερμὴν παράκλησιν,
καὶ προστασίαν μου.

Ἐπάκουσον, τῶν σέ καλούντων Παῖσιε
θεοφόρε, χαριζόμενος συμπαθῶς αὐτῶν τὰ
αἰτήματα, ὡς ἔχων πρὸς Κύριον παρρησίαν.

Ἐπίβλεψον, ἐν εὐμενείᾳ, πανύμνητε
Θεοτόκε, ἐπὶ τὴν ἐμὴν χαλεπὴν τοῦ
σώματος κάκωσιν, καὶ ἴασαι τῆς ψυχῆς μου
τὸ ἄλγος.

ΙΕΡΕΥΣ

Ἐλέησον ἡμᾶς ὁ Θεὸς κατὰ τὸ μέγα
ἔλεός Σου, δεόμεθά Σου, ἐπάκουσον καὶ
ἐλέησον.

*(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε,
ἐλέησον.)*

Ἐτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν εὐσεβῶν καὶ
Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν.

*(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε,
ἐλέησον.)*

Ἐτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ (ἀρχιερατικοῦ
βαθμοῦ) ἡμῶν (τοῦ δεῖνος).

*(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε,
ἐλέησον.)*

Ἐτι δεόμεθα ὑπὲρ ἐλέους, ζωῆς,
εἰρήνης, υἰείας, σωτηρίας, ἐπισκέψεως,
συγχωρήσεως καὶ ἀφέσεως τῶν ἁμαρτιῶν
τῶν δούλων τοῦ Θεοῦ, πάντων τῶν

the Savior, * terminate the turbulence of my
uncertain life. [SD]

*Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.*

Theotokion.

You are sweetness and gladness, O
Theotokos, and joy, * for you are the Mother
of Jesus, the joy of all the world. * When I am
in distress, I run to you, my protection. * You
are my encouragement, comfort, and ardent
aid. [SD]

Paisios, God-bearing Saint, we entreat
you to hear us calling. * Sympathetically grant
us what we are praying for, * since you have
great access to the Master. [SD]

Look graciously upon your servant,
all-praiseworthy Theotokos, and upon my
painful physical suffering, and remedy my
anguish of spirit. [SD]

PRIEST

Have mercy on us, O God, according to
Your great mercy, we pray You, hear us and
have mercy.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

Let us pray for pious and Orthodox
Christians.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

Again we pray for (episcopal rank)
(name).

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

Again we pray for mercy, life, peace,
health, salvation, protection, forgiveness,
and remission of the sins of the servants of
God, all pious Orthodox Christians residing

εὐσεβῶν καὶ Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν, τῶν κατοικούντων καὶ παρεπιδημούντων ἐν τῇ (πόλει, κώμῃ), ταύτῃ, τῶν ἐνοριτῶν, ἐπιτρόπων, συνδρομητῶν καὶ ἀφιερωτῶν τοῦ ἁγίου ναοῦ τούτου.

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον.)

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν δούλων τοῦ Θεοῦ (καὶ μνημονεύει ὀνομαστί τῶν δι' οὓς ἡ παράκλησις τελεῖται).

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον.)

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν καρποφορούντων καὶ καλλιεργούντων ἐν τῷ ἁγίῳ καὶ πανσέπτῳ ναῷ τούτῳ, κοπιώντων, ψαλλόντων καὶ ὑπὲρ τοῦ περιεστῶτος λαοῦ, τοῦ ἀπεκδεχομένου τὸ παρὰ σοῦ μέγα καὶ πλούσιον ἔλεος.

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον.)

ΙΕΡΕΥΣ

Ὅτι ἐλεήμων καὶ φιλόανθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις, καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

(Ἀμήν.)

ΧΟΡΟΣ

Κάθισμα.

Ἦχος β'. Τὰ ἄνω ζητῶν.

Θερμὸς πρεσβευτῆς ὑπάρχων πρὸς τὸν Κύριον, ἡμῶν τὰς θερμὰς δεήσεις Πάτερ πρόσδεξαι, ἐκτενῶς βοώντων σοι. Ἐν νυκτὶ καὶ ἡμέρᾳ ἡμᾶς φρουρήσον, καὶ βοηθὸς γενήθητι ἡμῖν, ἐν τῷ παρόντι αἰῶνι καὶ τῷ μέλλοντι.

and visiting in this city: the parishioners, the members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for the servants of God... (At this time the Priest commemorates those for whom the Paraklesis is sung.)

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma.

Mode 2. In seeking the heights.

As you intercede with the Master most fervently, * accept the petitions as we pray to you earnestly. * O father, we cry out to you: * Ever guard and protect, both night and day, * and in the present life and in the age to come, * be our helper, O Paisios, our patron Saint. [SD]

Ὠδὴ δ'. Εἰσακήκοα Κύριε.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Νῦξ πικρᾶς ἀπογνώσεως, τὴν ἐμὴν
καρδίαν δεινῶς ἐκάλυψε· σὺ δὲ φῶς καὶ
ἀγαλλίασις, ὅσιε Παῖσιε ἐφάνης μοι.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Εὐφροσύνης πληρούμεθα, τάφῳ σου
τῷ θείῳ πιστῶς προσπίπτοντες· βρῦει
χάριν γὰρ σωτήριοι, μυστικῶς ἡμᾶς
ἐπισκιάζουσιν.

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.

Πεπτωκότα με ἔγειρον, καὶ πρὸς τὴν
μετάνοιαν καθοδήγησον, ταῖς εὐχαῖς
σου ἀπαλλάττων με, ἐκ τῆς τυραννοῦσης
συνηθείας μου.

Καὶ νῦν καὶ αἰεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
αἰώνων. Ἀμήν.

Θεοτοκίον.

Ἀπαθείας λαμπρότητι, σκεῦος
καθαρώτατον ὠφθης Πάναγνε· ὅθεν
κάθαρον τοὺς δούλους σου, μολυσμοῦ
σαρκός τε καὶ τοῦ πνεύματος.

Ὠδὴ ε'. Φώτισον ἡμᾶς.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Τεῖχος μοι γενοῦ, σωτηρίας Πάτερ
ὅσιε, ἐν παντὶ καιρῷ καὶ τόπῳ ἀβλαβῆ, ὡς
προστάτης μου καλὸς διαφυλάττων με.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Ἐλκη τῶν παθῶν, τὴν καρδίαν
μου μαστίζουσιν· ἀλλ' οἱ λόγοι σου ὡς
βάλσαμον τερπνόν, ἐπιφέρουσιν εἰρήνην τε
καὶ ἴασις.

Ode iv. I have heard the report.

Saint of God, intercede for us.

Bitter hopelessness and despair *
encompassed my heart like a night that never
ends. * Then you came and you appeared to
me, * O devout Paisios, as light and joy. [SD]

Saint of God, intercede for us.

We are filled with exultant joy * when we
pray with faith at your holy grave, O Saint;
* for it emanates the grace of God, * which is
overshadowing us mystically. [SD]

*Glory to the Father and the Son and the Holy
Spirit.*

I have fallen, so raise me up; * guide me to
repentance, that saving change of mind, * by
your intercessions freeing me * from the sinful
habits dominating me. [SD]

*Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.*

Theotokion.

Purest vessel, because of your * splendor
of dispassion, are you, O Maid all-pure. * We
your servants pray you purify * us from all
impurity of body and soul. [SD]

Ode v. Sovereign Lord our God.

Saint of God, intercede for us.

Be for me a wall of security, O Saint of
God, * as my good protector keeping me
unharmful * at all times and places, O devout
Paisios. [SD]

Saint of God, intercede for us.

Sinful passions bring painful sores that
now infect my heart. * But your sayings are
a most delightful balm, * bringing peace and
healing, O devout Paisios. [SD]

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.

Ῥάθυμον ψυχὴν, Πάτερ κέκτημαι καὶ ἄκαρπον· ἀλλὰ χάρισαί μοι ζῆλον καὶ ἰσχύν, πρὸς ἀγῶνας φιλοτίμους διεγείρων με.

Καὶ νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Θεοτοκίον.

Βήματι φοικτῶ, τοῦ Υἱοῦ σου Μητροπάρθενε, ὅτε μέλλω παραστήναι δυσωπῶ, δεξιᾶς χειρός με κράτησον καὶ σῶσόν με.

Ὡδὴ C'. Τὴν δέησιν ἐκχεῶ.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Οἰκτίρμων, καὶ πλήρης θείας ἀγάπης, ἰλαρὸς καὶ ἐλεήμων ἐφάνης, ὅτι παθῶν καθαρθεὶς ἐν ἐρήμῳ, ἐλέους σπλάγχχνα ἐκέκτησο Ὅσιε· νῦν δὲ πρεσβείαις σου θερμαῖς, τὴν γνησίαν ἀγάπην μοι δώρησαι.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Ἠγάπησας, τὴν ἀφάνειαν Πάτερ, καὶ ἐμίσησας τὴν δόξαν τοῦ κόσμου, ἀλλ' ὁ τῆς δόξης Θεὸς καὶ Δεσπότης, τὴν σὴν ταπείνωσιν πᾶσιν ἐπέδειξε· ταύτης ῥανίδα δυσωπῶ, στάλαξόν μοι πρεσβείαις σου Ὅσιε.

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.

Θερμότατος, σὲ θεῖος ἔρωσ ἤρπαζε, καὶ Θεὸν σὺν τοῖς Ἀγγέλοις ἀνύμνεις· ὅθεν κάμει τῶν γηϊνῶν φροντίδων, καὶ τῆς

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Father, I possess a lethargic and unfruitful soul. * By your prayers grant me energy and zeal, * and encourage me to labors that will honor God. [SD]

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Theotokion.

Mother of our God, when the time comes and I stand before * that most frightening tribunal of your Son, * I entreat you hold my right hand and deliver me. [SD]

Ode vi. I pour out my supplication.

Saint of God, intercede for us.

Devout Saint, * you were full of divine love, * you were merciful softhearted and cheerful, * for in the desert you were cleansed of the passions * and you acquired a heart filled with tender love. * Now grant to me genuine love * by your strong intercessions on my behalf. [SD]

Saint of God, intercede for us.

O Father, * you despised worldly glory * and you loved to be unseen and unnoticed. * But then the Lord God of glory and Master * displayed to all your most holy humility. * Grant me a drop of this, O Saint, * by your strong intercessions on my behalf. [SD]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

An ardent * divine love would catch you up, * and you joined angelic hosts to extol God. * Now I entreat, snatch me up from my many * mundane concerns and my fruitless

ματαίας μερίμνης ἐξάρπασον, ἵνα καρδία
καθαρᾶ, εὐλογῶ καὶ δοξάζω τὸν Κύριον.

Καὶ νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
αἰώνων. Ἀμήν.

Θεοτοκίον.

Ὁ ἔμψυχος, τοῦ Θεοῦ Παράδεισος, τὸ
σεπτὸν τῆς εὐωδίας δοχεῖον, τῆς τῶν παθῶν
δυσωδίας με ῥῦσαι, καὶ ἀρετῶν οἰκητήριον
δειξόν με· σὺ γὰρ χαρίτων ἡ πηγή, καὶ αἰτία
ὑπάρχεις Πανάμωμε.

Ἐπάκουσον, τῶν σὲ καλούντων Παῖσιε
θεοφόρε, χαριζόμενος συμπαθῶς αὐτῶν τὰ
αἰτήματα, ὡς ἔχων πρὸς Κύριον παρῶρησίαν.

Ἄχραντε, ἡ διὰ λόγου τὸν Λόγον
ἀνερμηνεύτως, ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν
τεκοῦσα, δυσώπησον, ὡς ἔχουσα μητρικὴν
παρῶρησίαν.

ΙΕΡΕΥΣ

Ἐλέησον ἡμᾶς ὁ Θεὸς κατὰ τὸ μέγα
ἐλεός Σου, δεόμεθά Σου, ἐπάκουσον καὶ
ἐλέησον.

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε,
ἐλέησον.)

Ἐτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν εὐσεβῶν καὶ
Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν.

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε,
ἐλέησον.)

Ἐτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ (ἀρχιερατικοῦ
βαθμοῦ) ἡμῶν (τοῦ δεῖνος).

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε,
ἐλέησον.)

Ἐτι δεόμεθα ὑπὲρ ἐλέους, ζωῆς,
εἰρήνης, ὑγείας, σωτηρίας, ἐπισκέψεως,

anxiety, * so that with purity of heart * I may
bless and may glorify Christ the Lord. [SD]

*Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.*

Theotokion.

The living * Paradise of God are you, *
holy vessel of the Lord's sweetest fragrance. *
Deliver me from the stench of the passions, *
and rather make me a place where the virtues
dwell. * You are the wellspring and the cause
* of the gifts of divine grace, All-blameless
one. [SD]

Paisios, God-bearing Saint, we entreat
you to hear us calling. * Sympathetically grant
us what we are praying for, * since you have
great access to the Master. [SD]

Entreat for us, * O spotless Maiden who
gave birth to the divine Word * inexplicably
through a word in the latter days, * since you
indeed * speak with motherly freedom. [SD]

PRIEST

Have mercy on us, O God, according to
Your great mercy, we pray You, hear us and
have mercy.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

Let us pray for pious and Orthodox
Christians.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

Again we pray for (episcopal rank)
(name).

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

Again we pray for mercy, life, peace,
health, salvation, protection, forgiveness,

συγχωρήσεως καὶ ἀφέσεως τῶν ἀμαρτιῶν τῶν δούλων τοῦ Θεοῦ, πάντων τῶν εὐσεβῶν καὶ Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν, τῶν κατοικούντων καὶ παρεπιδημούντων ἐν τῇ (πόλει, κώμη), ταύτῃ, τῶν ἐνοριτῶν, ἐπιτρόπων, συνδρομητῶν καὶ ἀφιερωτῶν τοῦ ἁγίου ναοῦ τούτου.

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον.)

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν δούλων τοῦ Θεοῦ (καὶ μνημονεύει ὀνομαστί τῶν δι' οὓς ἡ παράκλησις τελεῖται).

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον.)

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν καρποφορούντων καὶ καλλιεργούντων ἐν τῷ ἁγίῳ καὶ πανσέπτῳ ναῷ τούτῳ, κοπιώντων, ψαλλόντων καὶ ὑπὲρ τοῦ περιεστῶτος λαοῦ, τοῦ ἀπεκδεχομένου τὸ παρὰ σοῦ μέγα καὶ πλούσιον ἔλεος.

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον.)

ΙΕΡΕΥΣ

Ὅτι ἐλεήμων καὶ φιλόανθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις, καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

(Ἀμήν.)

ΧΟΡΟΣ

Κοντάκιον.

Ἦχος β'. Προστασία τῶν Χριστιανῶν.

Ὑπομένων ὑπέμεινας τὸν Κύριον, ἐν ἀσθενείαις τελειωθείς Πάτερ ὅσιε· νῦν δὲ πόνων πολυειδῶν ἀνάπαυσιν εὐρών, ἄριστος ὤφθης ἰατρός, παθῶν καὶ νόσων χαλεπῶν, τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώματος, βρῶν παραμυθίαν, καὶ ἄμισθον ἰατρείαν,

and remission of the sins of the servants of God, all pious Orthodox Christians residing and visiting in this city: the parishioners, the members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for the servants of God... (At this time the Priest commemorates those for whom the Paraklesis is sung.)

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kontakion.

Mode 2.

O devout Saint, for the Lord you waited patiently; * you were made perfect by enduring infirmities. * Holy father, having found rest now from your pains, you are * an excellent physician, healing both the body and the soul * of diseases and suffering, * pouring out rest and comfort * and treatment of ills at

τοῖς καταφεύγουσιν εἰς σέ, πολυθαύμαστε
Παῖσιε.

*(Δύναται νὰ παραληφθῇ τὸ Ἀντίφωνον καὶ νὰ
ψάλλεται εὐθὺς τὸ Προκείμενον.)*

Ἀντίφωνον Α΄.

Ἦχος δ΄.

Ἐκ νεότητός μου πολλὰ πολεμεῖ με
πάθη, ἀλλ' αὐτὸς ἀντιλαβοῦ, καὶ σῶσον
Σωτήρ μου. (δίς)

Οἱ μισοῦντες Σιών, αἰσχύνθητε ἀπὸ
τοῦ Κυρίου· ὡς χόρτος γάρ, πυρὶ ἔσεσθε
ἀπεξηραμμένοι. (δίς)

Δόξα.

Ἀγίω Πνεύματι πᾶσα ψυχὴ ζωοῦται,
καὶ καθάρσει ὑψοῦται λαμπρύνεται, τῇ
τριαδικῇ Μονάδι ἱεροκρυφίως.

Καὶ νῦν.

Ἀγίω Πνεύματι, ἀναβλύζει τὰ τῆς
χάριτος ρεῖθρα, ἀρδεύοντα, ἅπασαν τὴν
κτίσιν πρὸς ζωογονίαν.

Προκείμενον.

Τίμιος ἐναντίον Κυρίου ὁ θάνατος τῶν
όσίων αὐτοῦ. (δίς)

Στίχ. Μακάριος ἀνὴρ ὁ φοβούμενος τὸν
Κύριον.

Τίμιος ἐναντίον Κυρίου ὁ θάνατος τῶν
όσίων αὐτοῦ.

ΙΕΡΕΥΣ

Καὶ ὑπὲρ τοῦ καταξιωθῆναι ἡμᾶς τῆς
ἀκροάσεως τοῦ ἁγίου Εὐαγγελίου, Κύριον
τὸν Θεὸν ἡμῶν ἱκετεύσωμεν.

*(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε,
ἐλέησον.)*

no cost * to those who come to you with faith,

* O most wonderful Paisios. [SD]

*(The Antiphon may be omitted, in which case we
immediately sing the Prokeimenon.)*

Antiphon I.

Mode 4.

Since my youth have many passions
waged war against me. O my Savior,
nonetheless help me and save me. (2) [SD]

You, the haters of Zion, be put to shame
by the Lord, for like thatch in fire you will be
completely dried up. (2) [SD]

Glory.

From the Holy Spirit every soul receives
life, and through cleansing is lifted and
brightened, in a hidden, sacred manner, by
the trinal Monad. [SD]

Both now.

From the Holy Spirit do the streams of
grace well forth; they irrigate everything
created, so that life be engendered. [SD]

Prokeimenon.

Precious in the sight of the Lord is the
death of His holy ones. (2)

Verse: *Blessed is the man who fears the Lord.*

Precious in the sight of the Lord is the
death of His holy ones. [SAAS]

PRIEST

Let us pray to the Lord our God that we
may be made worthy to hear the holy Gospel.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

ΙΕΡΕΥΣ

Σοφία. Ὁρθοί. Ἀκούσωμεν τοῦ ἁγίου
Εὐαγγελίου.

ΙΕΡΕΥΣ

Εἰρήνη πᾶσι.

(Καὶ τῷ πνεύματί σου.)

ΙΕΡΕΥΣ

Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ἁγίου Εὐαγγελίου
τὸ ἀνάγνωσμα.

ΙΕΡΕΥΣ

Πρόσχωμεν.

(Δόξα σοι, Κύριε, δόξα σοι.)

ΙΕΡΕΥΣ

Λου Ζ' 17 - 23

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἔστη ὁ Ἰησοῦς ἐπὶ
τόπου πεδινοῦ, καὶ ὄχλος μαθητῶν αὐτοῦ,
καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ ἀπὸ πάσης
τῆς Ἰουδαίας καὶ Ἱερουσαλήμ καὶ τῆς
παραλίου Τύρου καὶ Σιδῶνος, οἱ ἦλθον
ἀκοῦσαι αὐτοῦ καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων
αὐτῶν, καὶ οἱ ὀχλούμενοι ἀπὸ πνευμάτων
ἀκαθάρτων, καὶ ἐθεραπεύοντο· καὶ πᾶς ὁ
ὄχλος ἐζήτηε ἅπτεσθαι αὐτοῦ, ὅτι δύναμις
παρ' αὐτοῦ ἐξήρχετο καὶ ἰᾶτο πάντας.
Καὶ αὐτὸς ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ
εἰς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἔλεγε· Μακάριοι
οἱ πτωχοί, ὅτι ὑμετέρα ἐστὶν ἡ βασιλεία
τοῦ Θεοῦ. μακάριοι οἱ πεινῶντες νῦν, ὅτι
χορτασθήσεσθε. μακάριοι οἱ κλαίοντες
νῦν, ὅτι γελάσετε. μακάριοι ἐστε ὅταν
μισήσωσιν ὑμᾶς οἱ ἄνθρωποι, καὶ ὅταν
ἀφορίσωσιν ὑμᾶς καὶ ὀνειδίσωσι καὶ
ἐκβάλωσι τὸ ὄνομα ὑμῶν ὡς πονηρὸν ἕνεκα
τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου. χαίrete ἐν ἐκείνῃ
τῇ ἡμέρᾳ καὶ σκιρτήσατε· ἰδοὺ γὰρ ὁ μισθὸς
ὑμῶν πολὺς ἐν τῷ οὐρανῷ.

PRIEST

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy
Gospel.

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

PRIEST

The reading is from the Holy Gospel
according to Luke.

PRIEST

Let us be attentive.

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

PRIEST

Lk. 6:17-23

At that time, Jesus stood on a level place,
with a great crowd of his disciples and a
great multitude of people from all Judea and
Jerusalem and the seacoast of Tyre and Sidon,
who came to hear him and to be healed of
their diseases; and those who were troubled
with unclean spirits were cured. And all
the crowd sought to touch him, for power
came forth from him and healed them all.
And he lifted up his eyes on His disciples,
and said: "Blessed are you poor, for yours is
the Kingdom of God. Blessed are you that
hunger now, for you shall be satisfied. Blessed
are you that weep now, for you shall laugh.
Blessed are you when men hate you, and
when they exclude you and revile you, and
cast out your name as evil, on account of the
Son of man! Rejoice in that day, and leap
for joy, for behold, your reward is great in
heaven." [RSV]

(Δόξα σοι, Κύριε, δόξα σοι.)

ΧΟΡΟΣ

Δόξα. Ἦχος β'.

Ταῖς τοῦ σοῦ Ὁσίου πρεσβείαις,
Ἐλεῆμον, ἐξάλειψον τὰ πλήθη τῶν ἐμῶν
ἐγκλημάτων.

Καὶ νῦν.

Ταῖς τῆς Θεοτόκου πρεσβείαις,
Ἐλεῆμον, ἐξάλειψον τὰ πλήθη τῶν ἐμῶν
ἐγκλημάτων.

Ἦχος πλ. β'. Ὁλην ἀποθέμενοι.

Στίχ. Ἐλέησόν με, ὁ Θεός, κατὰ τὸ μέγα
ἔλεός σου καὶ κατὰ τὸ πλήθος τῶν οἰκτιρμῶν
σου ἐξάλειψον τὸ ἀνόμημά μου.

Ὅλος συνεχόμενος, ἐν ἀπορία
μεγίστη, κρημνισθεὶς εἰς βάραθρον, δεινῆς
ἀπογνώσεως καὶ ζοφώσεως, ὅσιε Παῖσιε,
σὲ καθικετεύω, τὴν ὁδὸν τῆς ἀναβάσεως,
δεῖξον παρέχων μοι, κλίμακα πρὸς φῶς τὴν
ἀνάγουσαν, ταπεινώσιν μετάνοιαν, πίστιν
καὶ ἐλπίδα πρὸς Κύριον, ὅπως εἰς τὸ ὕψος,
ἀγάπης ἀναβάς πνευματικῆς, ἀγαλλιᾶσεως
γένωμαι, οὐρανοῦ μέτοχος.

ΙΕΡΕΥΣ

Σῶσον ὁ Θεὸς τὸν λαόν σου καὶ
εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου· ἐπίσκεψαι
τὸν κόσμον σου ἐν ἐλέει καὶ οἰκτιρμοῖς·
ὑψώσον κέρας Χριστιανῶν Ὁρθοδόξων
καὶ κατάπεμψον ἐφ' ἡμᾶς τὰ ἐλέη σου τὰ
πλούσια· πρεσβείαις τῆς παναχράντου
Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ
ἀειπαρθένου Μαρίας, δυνάμει τοῦ τιμίου
καὶ ζωοποιοῦ Σταυροῦ, προστασίαις τῶν
τιμίων ἐπουρανίων Δυνάμεων ἀσωμάτων,
ἱκεσίαις τοῦ τιμίου ἐνδόξου Προφήτου

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

CHOIR

Glory. **Mode 2.**

At the intercession of Your holy Ascetic,
O Lord of mercy, blot out my many offences.

[SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O
Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Mode pl. 2. When the saints deposited.

Verse: Have mercy on me, O God, according
to Your great mercy; and according to the
abundance of Your compassion, blot out my
transgression. [SAAS]

O devout Paisios, I am completely
confounded, * for my pride has toppled me
* headlong into a pit of dreadful despair; *
and darkness surrounds me now. * Therefore
I entreat you * to provide a ladder of ascent.
* Show me the way that leads * up to light
divine and the virtues all, * repentance and
humility, * saving faith and hope in the Lord
of all; * so that being lifted * unto the height of
spiritual love, * I may experience heavenly *
exultation evermore. [SD]

PRIEST

O God, save your people and bless
your inheritance. Look upon your world
with mercy and compassion. Raise the
Orthodox Christians in glory, and send
down upon us your rich mercies, through
the intercessions of our most pure Lady
the Theotokos and ever-Virgin Mary, the
power of the precious and life giving Cross,
the protection of the honorable, bodiless
Powers of heaven, the supplications of
the honorable and glorious prophet, and

Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου,
 τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων
 Ἀποστόλων, τῶν ἐν ἁγίοις Πατέρων ἡμῶν
 μεγάλων Ἱεραρχῶν καὶ οἰκουμενικῶν
 Διδασκάλων, Βασιλείου τοῦ Μεγάλου,
 Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου καὶ Ἰωάννου
 τοῦ Χρυσοστόμου, Ἀθανασίου, Κυρίλλου
 καὶ Ἰωάννου τοῦ Ἐλεήμονος Πατριαρχῶν
 Ἀλεξανδρίας· Νικολάου τοῦ ἐν Μύροις,
 Σπυρίδωνος Τριμυθοῦντος καὶ Νεκταρίου
 Πενταπόλεως τῶν θαυματουργῶν·
 τῶν ἁγίων ἐνδόξων Μεγαλομαρτύρων
 Γεωργίου τοῦ Τροπαιοφόρου, Δημητρίου
 τοῦ Μυροβλήτου, Θεοδώρου τοῦ Τήρωνος,
 Θεοδώρου τοῦ Στρατηλάτου, Μηνᾶ
 τοῦ θαυματουργοῦ· τῶν Ἱερομαρτύρων
 Χαράλαμπος καὶ Ἐλευθερίου, τῆς
 ἁγίας ἐνδόξου Μεγαλομάρτυρος καὶ
 πανευφήμου Εὐφημίας· τῶν ἁγίων
 ἐνδόξων Μαρτύρων Θέκλας, Βαρβάρας,
 Ἀναστασίας, Αἰκατερίνης, Κυριακῆς,
 Φωτεινῆς, Μαρίνης, Παρασκευῆς καὶ
 Εἰρήνης· τῶν ὁσίων καὶ Θεοφόρων Πατέρων
 ἡμῶν· (τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ)· τῶν ἁγίων καὶ
 δικαίων Θεοπατόρων Ἰωακείμ καὶ Ἄννης,
 τοῦ Ὁσίου καὶ Θεοφόρου Πατρὸς ἡμῶν
 Παΐσιου τοῦ Ἁγιορείτου, καὶ πάντων σου
 τῶν Ἁγίων. Ἰκετεύομέν σε, μόνε πολυέλεε
 Κύριε, ἐπάκουσον ἡμῶν τῶν ἁμαρτωλῶν
 δεομένων σου καὶ ἐλέησον ἡμᾶς.

ΧΟΡΟΣ

Κύριε, ἐλέησον. (ιβ')

ΙΕΡΕΥΣ

Ἐλέει καὶ οἰκτιρμοῖς καὶ φιλανθρωπία
 τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, μεθ' οὗ
 εὐλογητὸς εἶ, σὺν τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ
 καὶ ζωοποιῷ σου Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ
 εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

(Ἀμήν.)

forerunner John the Baptist, the holy, glorious,
 and praiseworthy Apostles, our Fathers
 among the Saints, the great hierarchs and
 ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory
 the Theologian and John Chrysostom,
 Athanasios, Cyril, and John the Merciful,
 patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop
 of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous,
 Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers;
 the holy, glorious great Martyrs George
 the Victorious, Demetrios the Myrobletes,
 Theodore the Teron, and Theodore the
 General, Menas the Wonderworker, the
 Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios;
 the holy, glorious, and victorious martyrs;
 the glorious great Martyr and all-laudable
 Euphemia; the holy and glorious Martyrs
 Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine,
 Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene;
 of our holy God-bearing Fathers; (local patron
 saint); the holy and righteous ancestors of
 God Joachim and Anna, our devout and God-
 bearing father Paisios of the Holy Mountain
 Athos, and of all your Saints. We beseech you,
 only merciful Lord, hear us sinners who pray
 to you and have mercy on us.

CHOIR

Lord, have mercy. (12)

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love
 of mankind of your only-begotten Son, with
 whom you are blessed, together with your
 all-holy, good and life-giving Spirit, now and
 forever and to the ages of ages.

(Amen.)

ΧΟΡΟΣ

Ὡδὴ ζ'. Οἱ ἐκ τῆς Ἰουδαίας.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Στενὰ πάντα μοι ὄντως, καὶ δεινὰ καὶ ἐπώδυνα πάτερ Παῖσιε, ἀλλὰ θαρρόων τῶ σθένει, τῶν θείων πρεσβειῶν σου, πρὸς τὴν σκέπην σου ἔδραμον· σὺ γὰρ ἐν τάχει θαυμασῶς, ἐκ πάντων διασώζεις.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Γαληνόν σε λιμένα, ἐν ἀνάγκαις τοῦ βίου πάντες ἐκτήσαντο· πενήτων εὐπορία, γερόντων βακτηρία, σὺ γὰρ πέφηνας Ὅσιε, ἀπηλπισμένων ἐλπίς, παράκλησις πενθούντων.

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.

Ἐκ δεινῶν νοσημάτων, τοὺς νοσοῦντας ἀπάλλαξον πάτερ Παῖσιε, καρκίνου πάθος λῦσον, ἡμιθανεῖς τῆς κλίνης, τοῦ θανάτου διάσωσον, τυφλοῖς παράσχου τὸ φῶς, ἀλάλοις ὀμιλίαν.

Καὶ νῦν καὶ αἰεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Θεοτοκίον.

Νοῦν ψυχὴν καὶ καρδίαν, πρὸς σὲ αἶρω τὴν κόσμου μόνην βοήθειαν, καὶ πίστει ἀνακράζω· Κινδύνων πολυτρόπων, τῶν κυκλούντων με λύτρωσαι, τῇ μητρικῇ σου Ἀγνή, πρὸς Κύριον πρεσβεία.

CHOIR

Ode vii. The Servants from Judea.

Saint of God, intercede for us.

Pain and suffering found me. * O Paisios, truly I am in dire straits. * But counting on the might of * your holy intercessions, * I take refuge in you, O Saint, * who rescue me from it all, * amazingly and quickly. [SD]

Saint of God, intercede for us.

In this life's circumstances * we have you as calm harbor, Saint Paisios. * You are all things for all men, * the hope of the despairing, * the support of the elderly. * And you console those who grieve, * and you assist the needy. [SD]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Holy father, we pray you: * rescue those who are lying in bed and nearly dead; * cure patients diagnosed with * incurable diseases, * and from cancer deliver them; * restore their sight to the blind, * and heal autistic children.

[SD]

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Theotokion.

To you, Lady, the only * hope the world has, I lift up my mind and soul and heart, * and faithfully I cry out: * Deliver me from every * kind of danger surrounding me, * by your entreaties to Christ, * as His all-holy Mother. [SD]

Ὡδή η'. *Tὸν Βασιλέα τῶν οὐρανῶν.*

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Ὁ διαλάμπας, εἰς τὸν ἰσάγγελον βίον,
θεωρία τε καὶ πράξει ὦ θεόφρον, φῶς τῶν
μοναζόντων, ὑπάρχεις εἰς αἰῶνας.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Ἵπὲρ τοῦ ἔθνους, πρὸς τὸν Σωτῆρα ὡς
πρέσβυς, στήθι ὅσιε Παῖσιε πρεσβεύων, ἐξ
ἐχθρῶν παντοίων, λυτροῦσθαι εἰς αἰῶνας.

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.

Πίστιν γνησίαν, Ὁρθοδοξίας φυλάττειν,
γενναϊότατα ὡς ἄλλοι Μακκαβαῖοι,
στήριξον τοὺς νέους, ταῖς πρὸς Θεὸν εὐχαῖς
σου.

*Καὶ νῦν καὶ αἰεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
αἰώνων. Ἀμήν.*

Θεοτοκίον.

Ἀγνή Παρθένε, ὅσα κἂν βούλη ἰσχύεις,
ὡς τεκοῦσα τὸν ἀπάντων Βασιλέα, ὅθεν σε
ὑμνοῦμεν, αἰεὶ ἐν σοὶ θαρρόοῦντες.

Ὡδή θ'. *Κυρίως Θεοτόκον.*

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Νῦν ἔτυχον ὁ τάλας, θείας βοηθείας,
ὅτε ἠσπάσθην θερμῶς τὴν εἰκόνα σου, ὦ
θεοδόξαστε πάτερ ἡμῶν Παῖσιε.

Ἄγιε τοῦ Θεοῦ, πρέσβευε ὑπὲρ ἡμῶν.

Τὸ ὄνομά σου ὄντως, τίς ἐπεκαλέσθη,
καὶ οὐκ εὐθέως αὐτοῦ τὰ αἰτήματα, πρὸς
τὸν Θεὸν διεβίβασας, Πάτερ ὅσιε;

Ode viii. *O praise and bless Him.*

Saint of God, intercede for us.

O godly father, * you were a shining
example * of angelic life, contemplative and
active. * You are for monastics a light unto the
ages. [SD]

Saint of God, intercede for us.

Be an ambassador * for our nation, O
father * Saint Paisios, in heaven to the Savior,
* praying Him to save us from enemies
forever. [SD]

*Glory to the Father and the Son and the Holy
Spirit.*

Strengthen our youth to be, * like the
Maccabees, fearless * to preserve the holy faith
of Orthodoxy * unadulterated, O father, by
your prayers. [SD]

*Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.*

Theotokion.

You can do anything * that you wish, as
the Mother * of the King of all. And therefore
taking courage * in you, O pure Virgin, we
evermore extol you. [SD]

Ode ix. *You are the Theotokos.*

Saint of God, intercede for us.

Now I the wretched sinner * have
obtained divine aid, * since venerating your
icon with ardent faith, * O holy father Paisios,
glorified by God. [SD]

Saint of God, intercede for us.

O father, who has ever * called upon your
name and * you did not speedily lay their
petitions all * before the Lord God in heaven,
devout Paisios? [SD]

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.

Ὡς ἔχων παρρησίαν, Πάτερ πρὸς τὸν Κτίστην, ὑπὲρ τοῦ κόσμου παντὸς καθικέτευε, εἰρήνην ἄνωθεν δοῦναι ἀπαρασάλευτον.

Καὶ νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Θεοτοκίον.

Νῦν φθάσαντα εἰς τέλος, τῆς δεήσεώς μου, ἀξιώσόν με Πανύμνητε Δέσποινα, εὐχαριστεῖν καὶ δοξάζειν καὶ μακαρίζειν σε.

Μεγαλυνάγια.

Ἄξιόν ἐστιν ὡς ἀληθῶς, μακαρίζειν σὲ τὴν Θεοτόκον, τὴν ἀειμακάριστον καὶ παναμώμητον, καὶ Μητέρα τοῦ Θεοῦ ἡμῶν.

Τὴν τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἐνδοξοτέραν, ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφείμ, τὴν ἀδιαφθόρως, Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

Χαίροις ἡσυχίας ὁ ἐραστῆς, καὶ τῆς εὐσπλαγχνίας, τοῦ Κυρίου ὁ μιμητῆς· θείας γὰρ ἀγάπης, πληρούμενος ἐδόθης, Θεῷ καὶ τοῖς ἀνθρώποις, πάτερ Παῖσιε.

Χαίροις τῆς ἀγάπης θεῖος κρουνός, καὶ τῆς συμπαθείας, ἀνεξάντλητος ποταμός, χαίροις ὁ θεράπων, ψυχῶν τε καὶ σωμάτων, καὶ ὁ προστάτης πάντων, πάτερ Παῖσιε.

Γλυκύτατον ἔαρ καὶ ποθεινόν, ἐφάνης Παμμάρκαρ, ἐν χειμῶνι τῶν πειρασμῶν

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

O father, speaking freely * unto the Creator, * fervently pray on behalf of the whole wide world, * that from on high He will send down to us unshaken peace. [SD]

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Theotokion.

All-lauded blessed Lady, * having nearly finished * my supplication, I pray now that you will grant * to me to thank you and glorify you and call you blest. [SD]

Megalynaria.

It is truly right to call you blest, O Theotokos, the ever-blessed and all-blameless one and the Mother of our God. [SD]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

We salute you, father, and say, Rejoice, * for you imitated the compassion of God the Lord.* Loving sacred stillness, and filled with the divine love * you gave yourself to God and man, O Paisios. [SD]

O divine fountain of love, rejoice ! * Unabating stream of godly sympathy, O rejoice! * Rejoice, O protector of all, and the physician * of both the soul and body, father Paisios. [SD]

O all-blessed Saint, you have now become * sweetest longed-for springtime in the bleak winter of our woes, * for you grant to all holy

πᾶσι γὰρ παρέχεις, θερμὴν παραμυθίαν,
χαρὰν τε καὶ ἐλπίδα, πάτερ Παῖσιε.

Πάτερ, τὴν Παρθένον ἑωρακώς,
πολλάκις ἐν βίῳ, ἀνεβόας ἐξεστηκώς·
Μήτηρ τοῦ Θεοῦ μου, Παντάνασσα Μαρία,
τῇ σκέπη σῶν περυγῶν, σκέπε τὸν κόσμον
σου.

Πρόσωπον πρὸς πρόσωπον νῦν ὄρῶν,
τὸν ὠραῖον κάλλει, παρὰ πάντα υἱοὺς
βροτῶν, Χριστὸν τὸν Σωτῆρα, ὑπὲρ ἡμῶν
δυσώπει, συγχώρησιν πταισμάτων, ἡμῖν
δωρήσασθαι.

Πρόσδεξι δεήσεις σῶν ἱκετῶν, τῶν ἀπὸ
περάτων, εἰς τὸν τάφον σου τὸν σεπτόν,
πίστει ἐρχομένων, καὶ ἀποτιθεμένων, τοὺς
πόνους καὶ τὰς θλίψεις, πάτερ Παῖσιε.

Ὡδὰς εὐχαριστίας ἡ σὴ Μονή, Παῖσιε
πάτερ, ἀναπέμπει σοι εὐλαβῶς, ἀντὶ τῶν
ἀμέτρων, μεγάλων δωρημάτων, ἅπερ αὐτῇ
πλουσίως, παρέσχεσ Ὅσιε.

Ἁγίων Καππαδόκων σεπτῆ δυάς,
Παῖσιε πάτερ, καὶ Ἀρσένιε ἱερέ, ῥύσασθε
κινδύνων, τοὺς πίστει ἐκζητοῦντας, ὑμῶν
τὴν προστασίαν, τὴν ἀπροσμάχητον.

Πᾶσαι τῶν Ἀγγέλων αἱ στρατιαί,
Πρόδρομε Κυρίου, Ἀποστόλων ἡ δωδεκάς, οἱ
Ἅγιοι Πάντες, μετὰ τῆς Θεοτόκου, ποιήσατε
προσβείαν, εἰς τὸ σωθῆναι ἡμᾶς.

joy and hope and comfort, * the warmest
consolation, father Paisios. [SD]

Father, in your life many times you saw
* the all-holy Virgin, and in ecstasy you cried
out: "Mother of my God, Queen of all, O
Virgin Mary, * beneath your mighty shelter
ever protect your world." [SD]

As you now are seeing Him face to face,
* fairer and more handsome than the rest of
the sons of men, * namely Christ the Savior,
on our behalf entreat Him * to grant us the
forgiveness * of our transgressions all. [SD]

From the world over, believers come *
to your sacred gravesite, and they pour out
their souls to you, * telling you their pains and
their troubles, O devout Saint. * Accept their
supplications, father Paisios. [SD]

O devout Paisios, now each day * does
your Monastery with devotion send up to
you * gratitude and songs of thanksgiving for
the countless * great gifts that you, O father,
richly bestow on it. [SD]

Saints of Cappadocia, O holy priest *
Arsenius, and devout Paisios, we entreat:
* From all kinds of danger deliver us who
pray you * with faith and seek your mighty
protection and patronage. [SD]

Join the Theotokos, all you arrays * of
angelic powers, honored Forerunner of the
Lord, * holy Twelve Apostles * and all the
Saints together, * and pray for our salvation,
and intercede for us. [SD]

ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ**Τρισάγιον.**

Άγιος ὁ Θεός, ἅγιος Ἰσχυρός, ἅγιος
 Αθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς. (ἐκ γ')

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.
 Καὶ νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
 αἰώνων. Ἀμήν.

Παναγία Τριάς, ἐλέησον ἡμᾶς. Κύριε,
 ἰλάσθητι ταῖς ἁμαρτίαις ἡμῶν. Δέσποτα,
 συγχώρησον τὰς ἀνομίας ἡμῖν. Ἄγιε,
 ἐπίσκεψαι καὶ ἴασαι τὰς ἀσθενείας ἡμῶν,
 ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός σου.

Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε,
 ἐλέησον.

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.
 Καὶ νῦν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
 αἰώνων. Ἀμήν.

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
 ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου. Ἐλθέτω ἡ
 βασιλεία σου. Γενηθήτω τὸ θέλημά σου,
 ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν ἄρτον
 ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον. Καὶ
 ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ
 ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν. Καὶ μὴ
 εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ρῦσαι
 ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

ΙΕΡΕΥΣ

Ὅτι σοῦ ἐστὶν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις
 καὶ ἡ δόξα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ
 Ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς
 αἰῶνας τῶν αἰώνων.

ΧΟΡΟΣ

Ἀμήν.

Ἦχος πλ. β'.

Ἐλέησον ἡμᾶς, Κύριε, ἐλέησον ἡμᾶς·
 πάσης γὰρ ἀπολογίας ἀποροῦντες, ταύτην

READER**Trisagion Prayers.**

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,
 have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the
 Holy Spirit. Both now and ever and to the
 ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us.
 Lord, forgive our sins. Master, pardon our
 transgressions. Holy One, visit and heal our
 infirmities for your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy.
 Lord, have mercy.

Glory to the Father and the Son and the
 Holy Spirit. Both now and ever and to the
 ages of ages. Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed
 be Thy name. Thy kingdom come, Thy will
 be done, on earth as it is in heaven. Give us
 this day our daily bread; and forgive us our
 trespasses, as we forgive those who trespass
 against us. And lead us not into temptation,
 but deliver us from evil.

PRIEST

For Thine is the Kingdom and the power
 and the glory, of the Father and of the Son
 and of the Holy Spirit, now and forever and to
 the ages of ages.

CHOIR

Amen.

Mode pl. 2.

Have mercy on us, Lord have mercy
 on us. For with nothing to say in our own

σοι τὴν ἰκεσίαν ὡς Δεσπότη, οἱ ἁμαρτωλοὶ προσφέρομεν· Ἐλέησον ἡμᾶς.

Δόξα.

Κύριε ἐλέησον ἡμᾶς· ἐπὶ σοὶ γὰρ πεποιθάμεν, μὴ ὀργισθῆς ἡμῖν σφόδρα, μηδὲ μνησθῆς τῶν ἀνομιῶν ἡμῶν, ἀλλ' ἐπίβλεψον καὶ νῦν ὡς εὐσπλαγχνος, καὶ λύτρωσαι ἡμᾶς ἐκ τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν· σὺ γὰρ εἶ Θεὸς ἡμῶν, καὶ ἡμεῖς λαὸς σου, πάντες ἔργα χειρῶν σου, καὶ τὸ ὄνομά σου ἐπικεκλήμεθα.

Καὶ νῦν. **Θεοτοκίον.**

Τῆς εὐσπλαγχνίας τὴν πύλην ἀνοιξον ἡμῖν, εὐλογημένη Θεοτόκε· ἐλπίζοντες εἰς σέ, μὴ ἀστοχήσωμεν· ῥυσθείημεν διὰ σοῦ τῶν περιστάσεων· σὺ γὰρ εἶ ἡ σωτηρία, τοῦ γένους τῶν Χριστιανῶν.

ΙΕΡΕΥΣ

Ἐλέησον ἡμᾶς ὁ Θεὸς κατὰ τὸ μέγα ἔλεός Σου, δεόμεθά Σου, ἐπάκουσον καὶ ἐλέησον.

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον.)

Ἔτι δεόμεθα καὶ ὑπὲρ τοῦ διαφυλαχθῆναι τὴν ἁγίαν Ἐκκλησίαν καὶ τὴν πόλιν ταύτην, καὶ πᾶσαν πόλιν καὶ χώραν, ἀπὸ ὀργῆς, λοιμοῦ, λιμοῦ, σεισμοῦ, καταποντισμοῦ, πυρός, μαχαίρας, ἐπιδρομῆς ἀλλοφύλων, ἐμφυλίου πολέμου καὶ αἰφνιδίου θανάτου· ὑπὲρ τοῦ ἴλεων, εὐμενῆ καὶ εὐδιάλλακτον γενέσθαι τὸν ἀγαθὸν καὶ φιλόανθρωπον Θεὸν ἡμῶν, τοῦ ἀποστρέψαι καὶ διασκεδάσαι πᾶσαν ὀργὴν καὶ νόσον τὴν καθ' ἡμῶν κινουμένην, καὶ ρύσασθαι ἡμᾶς ἐκ τῆς ἐπικειμένης δικαίας αὐτοῦ ἀπειλῆς, καὶ ἐλεῆσαι ἡμᾶς.

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον.)

defense, we sinners offer this supplication to you our Master. Have mercy on us. [SD]

Glory.

Lord have mercy on us, for in You we trust. Be not enraged with us greatly, nor remember our iniquities. But look upon us now, being compassionate, and deliver us from our enemies. For You are our God, and we Your people, all of us the work of Your hands, and now we have invoked Your name.

[SD]

Both now. **Theotokion.**

Open the gate of compassion for us, O blessed Theotokos. For hoping in you, let us not fail in our aim. Through you may we be delivered from adversities. For you are the salvation of the Christian race. [SD]

PRIEST

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for the protection of this holy church, this city and every city and land, from wrath, famine, pestilence, earthquake, flood, fire, sword, foreign invasions, civil strife, and accidental death. That our good and loving God may be merciful, gracious and favorable to us by turning and keeping from us all wrath and sickness, and deliver us from His just rebuke, and have mercy on us.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Ἔτι δεόμεθα καὶ ὑπὲρ τοῦ εἰσακοῦσαι Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν φωνῆς τῆς δεήσεως ἡμῶν τῶν ἀμαρτωλῶν, καὶ ἐλεῆσαι ἡμᾶς.

(Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον. Κύριε, ἐλέησον.)

ΙΕΡΕΥΣ

Ἐπάκουσον ἡμῶν, ὁ Θεός, ὁ Σωτὴρ ἡμῶν, ἡ ἐλπίς πάντων τῶν περάτων τῆς γῆς καὶ τῶν ἐν θαλάσῃ μακρᾶν· καὶ ἴλεως, ἴλεως γενοῦ ἡμῖν, Δέσποτα, ἐπὶ ταῖς ἀμαρτίαις ἡμῶν, καὶ ἐλέησον ἡμᾶς.

Ἐλεήμων γὰρ καὶ φιλόφρων Θεὸς ὑπάρχεις, καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

(Ἀμήν.)

ΙΕΡΕΥΣ

Δόξα σοι ὁ Θεὸς ἡμῶν, δόξα σοι.

Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν, ταῖς πρεσβείαις τῆς παναχράντου καὶ παναμώμου ἀγίας αὐτοῦ Μητρός, δυνάμει τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ Σταυροῦ, προστασίαις τῶν τιμίων ἐπουρανίων Δυνάμεων Ἀσωμάτων, ἱκεσίαις τοῦ τιμίου, ἐνδόξου, προφήτου, Προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου, τῶν ἀγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων Ἀποστόλων, τῶν ἀγίων ἐνδόξων καὶ καλλινίκων μαρτύρων· τῶν ὁσίων καὶ θεοφόρων Πατέρων ἡμῶν· (τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ)· τῶν ἀγίων καὶ δικαίων Θεοπατόρων Ἰωακείμ καὶ Ἄννης, τοῦ Ὁσίου καὶ Θεοφόρου Πατρὸς ἡμῶν Παισίου τοῦ Ἀγιορείτου, καὶ πάντων τῶν Ἁγίων, ἐλεῆσαι καὶ σῶσαι ἡμᾶς, ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλόφρων.

ΧΟΡΟΣ

Ἦχος β΄. Ὅτε ἐκ τοῦ ξύλου.

Σπεῦσον, ἐπιφάνηθι ἡμῖν, τοῖς ἐν στεναγμοῖς καὶ δακρύοις ἐπιζητοῦσι θερμῶς, ἅγιε Παῖσιε, τὴν μεσιτείαν σου, καὶ

Again we pray that the Lord our God may hear the prayer of us sinners, and have mercy on us.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

Hear us, O God our Savior, the hope of all those who live everywhere on earth and those far out at sea or in the air. Be gracious toward our sins, Master, and have mercy on us.

For you are a merciful and loving God, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

PRIEST

Glory to You, our God. Glory to You.

May Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, (local patron saint); of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, our devout and God-bearing father Paisios of the Holy Mountain Athos, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

CHOIR

Mode 2. Joseph took You down.

Come now and appear to us who pray * fervently with tears and with sighing, with faith invoking your name, * devout Saint

παράσχου τὴν ἴασιν, ψυχῶν καὶ σωμάτων,
παῖσαν δὲ ἐπίνοιαν, δαιμόνων σύντριψον·
ἵνα εὐχαρίστῳ καρδίᾳ, σὲ τιμῶμεν ὅσιε
Πάτερ, καὶ τὸν σὲ δοξάσαντα δοξάζωμεν.

Δέσποινα πρόσδεξαι, τὰς δεήσεις τῶν
δούλων σου, καὶ λύτρωσαι ἡμᾶς, ἀπὸ πάσης
ἀνάγκης καὶ θλίψεως.

Τὴν παῖσαν ἐλπίδα μου, εἰς σὲ
ἀνατίθημι, Μήτηρ τοῦ Θεοῦ, φύλαξόν με
ὑπὸ τὴν σκέπην σου.

ΙΕΡΕΥΣ

Δι' εὐχῶν τῶν ἁγίων πατέρων ἡμῶν,
Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ ὁ Θεός, ἐλέησον καὶ
σῶσον ἡμᾶς.

(Ἀμήν.)

Paisios, to intercede for us, * and to heal us
of maladies of soul and of body, * and to
frustrate every scheme the demons aim at us,
* so that we may honor you, father, * with a
grateful heart and give glory * to the One who
gave you glory, Christ our God. [SD]

Lady, receive the supplications of your
servants, and rescue us from all necessity and
affliction. [SD]

O Mother of God, I have committed my
every hope wholly unto you. Keep me under
your shelter. [SD]

PRIEST

Through the prayers of our holy fathers,
Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us
[and save us].

(Amen.)

Couplet.

*Remember the unangelic translator who met you,
O Paisios, and save him from colossal failure.*